

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE/TRAVEL COT/KINDERREISEBETT

GRANDE

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

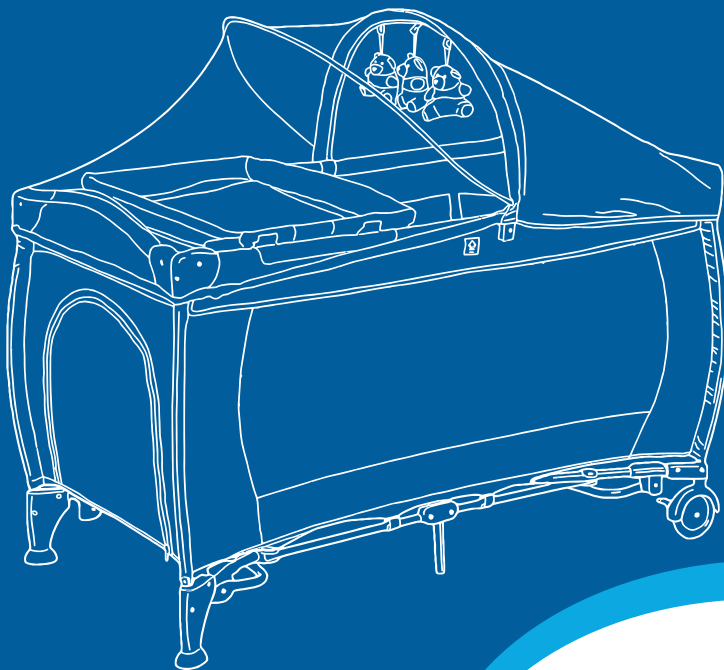
IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

0msc+



-716, 12221-
APPROVED



 www.caretero.pl



Dziękujemy za zakup łóżeczka turystycznego **Caretero Grande**.
Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.
Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.
Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.
Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

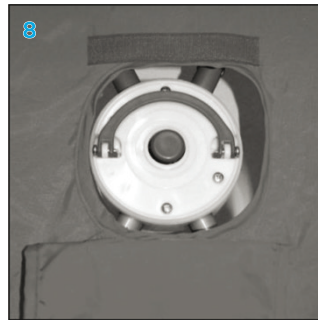
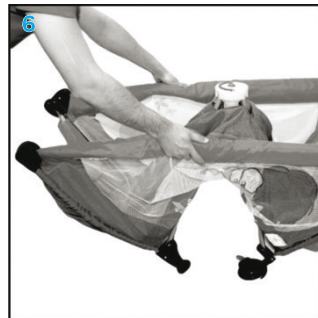
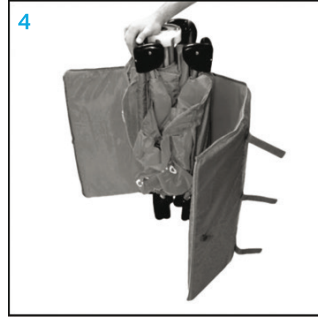
Zespół marki Caretero.

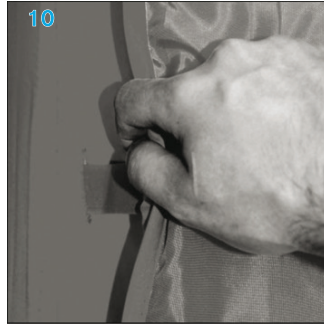
Thank you for choosing the **Caretero Grande** travel cot.
You purchased a modern and high-quality product.
We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.
We encourage you to learn about our full offer by visiting our website www.caretero.pl.
We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

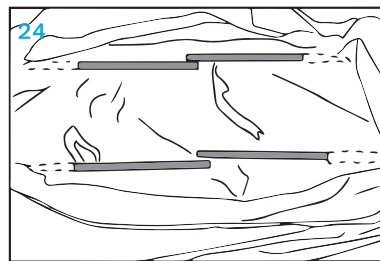
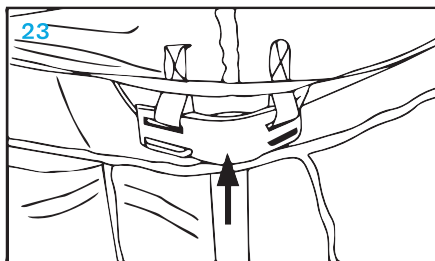
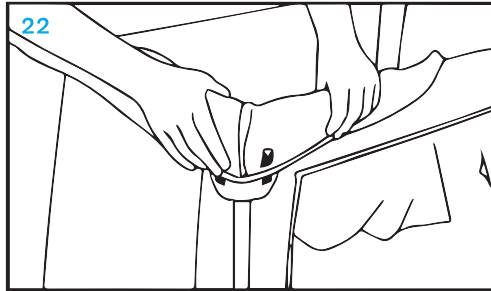
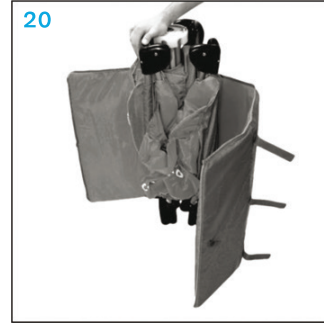
Caretero brand Team.

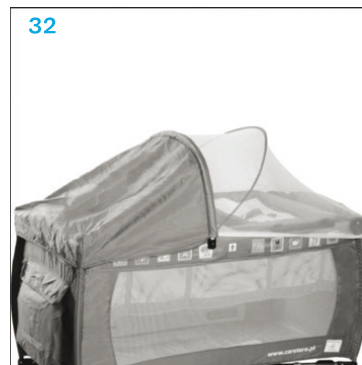
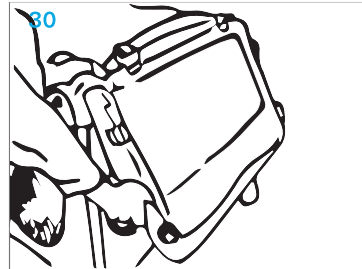
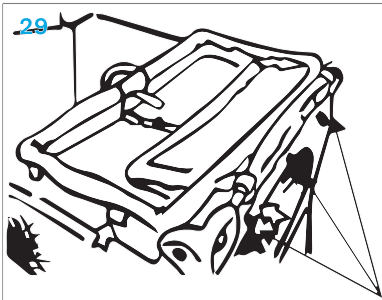
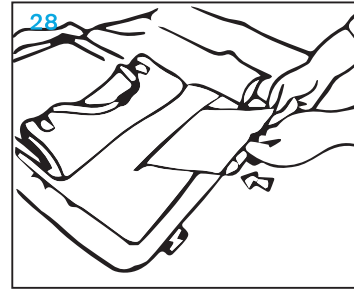
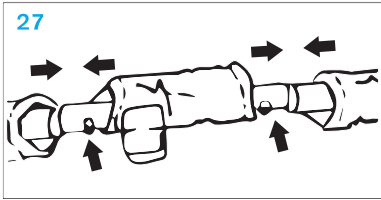
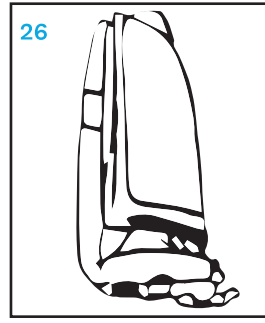
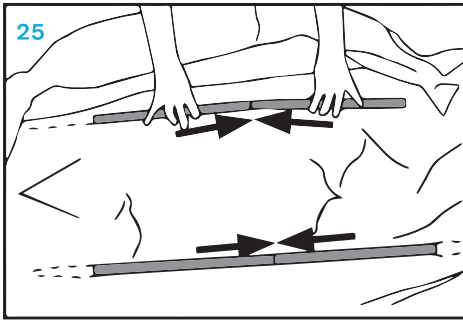
Wir danken Ihnen für den Kauf des Kinderreisebettes **Caretero Grande**.
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.











**ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU.
WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA, UWAŻNIE PRZECZYTAĆ.**

NIEWŁAŚCIWY MONTAŻ MOŻE SPRAWIĆ, ŻE ŁÓŻKO BĘDZIE STANOWIĆ ZAGROŻENIE. PRZECHOWUJ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W RAZIE POTRZEBY.

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie zostawiaj w łóżku żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie dla stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z łóżka.
- Stawiaj łóżko z daleka od luźno leżących kabli i wiszących przewodów.
- Trzymaj lekarstwa i małe przedmioty, którymi dziecko mogłoby się zadławić z daleka od łóżka.
- Grubość materaca powinna być taka, aby wewnętrzna wysokość (mierzona od górnej płaszczyzny materaca do górnej krawędzi rany łóżka) wynosiła conajmniej 500 mm w najniższym położeniu i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu podłogi łóżeczka. Ma to zapobiec ryzyku wypadnięcia dziecka.
- Minimalny rozmiar materaca używanego w łóżeczku wynosi 120x60cm.
- Przenośne łóżeczko z wyścielanymi brzegami nie powinno być używane, jeżeli materiał został rozdarty lub przegrzany.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka w skutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej użytkowane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.
- Przed użyciem łóżeczka, prosimy o sprawdzenie, czy wszystkie górne krawędzie są mocno zablokowane. Łóżeczko jest przeznaczone dla dzieci, które nie potrafią się z niego wydostać, ważących poniżej 15 kg i mierzących mniej niż 86 cm wzrostu.
- Najniższe położenie podłogi łóżeczka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać, zaleca się używać tylko tego poziomu. Wyższy poziom podłogi łóżeczka (podwieszany) jest przeznaczony dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siadać i ważą poniżej 9 kg.
- Maksymalna waga dziecka, kładzionego na przewijaku (jeśli jest w zestawie) nie może przekraczać 9 kg.
- Nie wkładaj do łóżeczka więcej niż jednego dziecka jednocześnie.
- Nie przesuwaj łóżka, kiedy siedzi w nim dziecko.
- Łóżeczko jest gotowe do użytkowania tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone i przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Nie pozostawiaj łóżka na zewnątrz wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie wkładaj palców w narożniki ani żadne inne ruchome części podczas otwierania i składania łóżka. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Dołączony materac stanowi integralną część łóżeczka.

OSTRZEŻENIE: Bądź świadomy ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, umieszczone w pobliżu łóżka.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj łóżka, jeżeli jakikolwiek element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje jakiegokolwiek elementu. Używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać w łóżku ani na obrzeżu oraz nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować uduszenie lub powieszenie dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.

OSTRZEŻENIE: Nie używać w łóżku więcej niż 1 materaca.

1. Rozepnij suwak na torbie i transportowej i wyjmij łóżeczko z torby (1-2).
 2. Odepnij paski na rzepy znajdujące się na materacu (3). Wyjmij łóżeczko i odłóż na bok (4).
 3. Rozsuń cztery narożniki na tyle, aby móc chwycić środkowe łączenia na poręczach (5).
 4. Zdecydowanym ruchem podnieś poręcze, aż będą pewnie zamocowane na swoim miejscu (6). Najpierw podnieś poręcze dłuższych boków, następnie poręcze krótszych boków.
- UWAGA:** Przed użyciem łóżeczka sprawdź i upewnij się, że poręcze są w pełni zablokowane!
5. Naciśnij na środek podstawy łóżeczka, aż będzie w pełni otwarte i zablokowane (7).
 6. Podnieś klapę przykrywającą mechanizm blokujący poprzez odpięcie rzepu (8). Przycisk na środku powinien wyskoczyć, a jego górna powierzchnia powinna być odrobinę powyżej powierzchni zamka, kiedy łóżeczko jest zablokowane. Upewnij się, że łóżeczko jest stabilne i zapnij klapę przykrywającą mechanizm blokujący.
 7. Umieść materac w łóżeczku miękką stroną do góry (9). Następnie przewlec paski z rzepem znajdujące się na krótszych bokach materaca przez szczeliny w podłodze łóżeczka i zapnij rzepy na spodniej powierzchni łóżeczka (10).
- UWAGA: PRZED UMIESZCZENIEM DZIECKA W ŁÓŻECZKU, ZABLOKUJ KÓŁKA POPRZEC WCISNIĘCIE CZERWONYCH DŹWIGNI HAMULCÓW.**

1. Wyjmij materac i odłóż go na bok (11). Odepnij klapkę mechanizmu blokującego poprzez odpięcie rzepu (12).
 2. Wciśnij przycisk znajdujący się na środku mechanizmu blokującego (13). Następnie unieś czerwoną rączkę (14) i podnieś środkową część łóżeczka tak wysoko, jak to możliwe (15).
 3. Zlokalizuj przyciski zwalniające blokady, znajdujące się na środku każdej z poręczy. Naciśnij przyciski na poręczach do góry (16) i obniż poręcze (17). Powtórz tę czynność na wszystkich czterech poręczach (18).
- UWAGA:** Przyciski są umieszczone pod tkaniną pokrywającą poręcze. Środek podstawy musi znajdować się wysoko, aby przyciski mogły swobodnie zadziałać. Nie naciskaj na poręcze. Jeśli przycisk ich nie zwolni, podnieś podstawę i powtórz wszystkie czynności.
4. Zbierz nogi łóżeczka razem, aby utworzyły zwarty pakunek (19). Weź materac i owiń go wokół łóżeczka (20). Przelóż paski z rzepami przez plastikowe zapięcia. Zapnij pasy. Wsuń łóżeczko do torby transportowej i zapnij suwak (21).

Wyjmij materac z łóżeczka i odłóż go na bok.

1. Przed instalacją podwieszanej podłogi, należy usunąć plastikowe osłonki. Umieść podwieszaną podłogę w łóżeczku i przymocuj cztery plastikowe zaczepy na plastikowych narożnikach łóżeczka (22). Upewnij się, że są solidnie zamocowane. Następnie przeciągnij paski z rzepami przez szczeliny w zaczepach i zapnij rzepy (23).
2. Wyjmij z opakowania cztery metalowe rurki. Umieść rurki w materiałowych kieszonkach, kierując obcięte końce na stronę środka łóżeczka (24). Wsuń rurkę ze zwężoną końcówką w rurkę o szerokiej końcówce (25). Upewnij się, że rurki są mocno złączone i połóż je na podwieszanej podłodze.
3. Umieść materac w łóżeczku miękką stroną do góry i dociśnij, aby zapewnić dokładne przyleganie. Zabezpiecz materac przewlekając paski z rzepem znajdujące się na krótszych bokach materaca przez szczeliny w podwieszanej podłodze i zapięcie rzepów na spodniej powierzchni podłogi.

1. Przed instalacją przewijaka, należy usunąć plastikowe osłonki. Wyjmij przewijak z opakowania (26). Połącz ze sobą rurki - wciśnij zapadkę zabezpieczającą i wsuń jedną rurkę w drugą (27). Upewnij się, że wszystkie rurki przewijaka są mocno zatrzasknięte i zabezpieczone. Niewłaściwe zmontowanie rurek może spowodować obrażenia. Następnie wsuń płytę podłoża w kieszonkę znajdującą się na spodzie przewijaka (28).
2. Przewijak może być zamontowany z dowolnej strony łóżeczka. Rozpocznij od założenia materiału przewijaka na poręcz krótszego boku łóżeczka (29). Następnie zaciśnij dwa klipsy na krótszej poręczy.
3. Umieść przewijak na dłuższych poręczach łóżeczka, używając czterech klipsów na podstawie przewijaka. W trakcie nieużywania przewijaka można łatwo go złożyć do pozycji przechowywania, odpinając klipsy podstawy przewijaka i przewieszając przewijak przez krótszy bok łóżeczka (30).

Przewijak zgodny z normą EN 12221-1.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

UWAGA: Używaj tego przewijaka jedynie wraz z łóżeczkiem, dla którego jest przeznaczony.

NIE używaj przewijaka z żadnym innym łóżeczkiem. Używanie go z innym łóżeczkiem może spowodować poważne obrażenia. Wszystkie części przewijaka powinny być zawsze prawidłowo złożone i regularnie sprawdzane.

NIE używaj przewijaka bez zamontowanego przy nim łóżeczka.

PRZED zmontowaniem upewnij się, czy wszystkie części są w dobrym stanie.

NIE używaj przewijaka, jeśli jakkolwiek jego część jest złamana, rozdarta lub brakuje jakiegokolwiek elementu.

Maksymalna waga dziecka kładzionego na przewijaku to **9 kg**.

Nie wolno używać przewijaka w pobliżu otwartego ognia oraz innych źródeł silnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne z prętami grzewczymi, grzejniki gazowe itp.

Jakiegokolwiek części dodatkowe lub części zapasowe powinny być uzyskane wyłącznie od producenta lub dystrybutora.

Przewijak powinien być czyszczony przy pomocy wilgotnej szmatki z delikatnym detergentem.

7

MONTAŻ BALDACHIMU

Umieść baldachim na dowolnej stronie łóżeczka. Zaciśnij klipsy baldachimu na obydwu końcach łóżeczka, tuż przed składanymi uchwytami poręczy bocznych (31). Naciągnij materiał baldachimu na bok łóżeczka (32).

8

MONTAŻ KOŁYSKI

Umieść jedną, krótką stronę łóżeczka. Rozpocznij, przyłączając plastikowe klipsy drążków kołyski do rurek bazowych łóżeczka (33). Następnie odchyl drążek kołyski i zatrzasknij go (34). Podobnie zamontuj drążek z drugiej strony łóżeczka (35).

W czasie nieużytkowania, zawsze składaj drążki kołyski do wewnątrz, w celu uniknięcia obrażeń.

UWAGA: Używaj KOŁYSKI jedynie z łóżeczkiem, do którego została zaprojektowana.

ZABRANIA SIĘ używania przewijaka z jakimkolwiek innym łóżeczkiem. Takie postępowanie może powodować poważne obrażenia.

ZABRANIA SIĘ używania KOŁYSKI i PRZEWIJAKA jednocześnie.

NIE ZOSTAWIAJ dziecka bez opieki.

PRZED montażem sprawdź i upewnij się, że wszystkie części działają prawidłowo.

NIE UŻYWAJ przewijaka, jeśli jakiegokolwiek części brak, lub nie działa prawidłowo.

9

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Części plastikowe należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z mydłem.

Tkaniny należy czyścić wilgotną szmatką z delikatnym detergentem.

Nie należy wystawiać łóżeczka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani umieszczać go w pobliżu źródeł ciepła. Może to spowodować uszkodzenie łóżeczka. Łóżeczko służy do użytku wewnątrz pomieszczeń, w temperaturze pokojowej.

IMPORTANT- RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY.**IMPROPER PRODUCT ASSEMBLY MAY CAUSE DANGER TO THE CHILD. PLEASE KEEP THIS MAUAL FOR FUTURE USE.****WARNINGS:**

- Never leave your child unattended. Always keep your child in view.
- Never leave items inside the cot that may act as support for the baby's feet and aid the baby in climbing out of the cot.
- Keep the cot away from any loose cables or cords.
- Always keep objects out of child's reach.
- The thickness of the mattress should be such, that the inner height of the product (measured from the upper layer of the mattress to the the upper edges of the cot's sides) is at least 500mm in the lowest setting and at least 200mm of the highest setting of the floor. This is to minimize the risk of the baby falling-out of the cot.
- Mattress nominal length 120cm, width 60cm.
- Inspect the product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. The cot should not be used if the fabric is torn or damaged.
- Before each use, please check that all the upper egdes of the cot are properly locked.
- Discontinue using the cot when the child reaches 86cm in height, weighs more than 14kg or is able to climb out.
- The lowest position of the mattress is the safest. Discontinue using your bassinet when the child reaches one of the following conditions: when the child can sit, kneel or pull itself up, or weighs more than 9 kg.
- The changing table (if included) is suitable for children from birth up to 12 months old, weighing less than 9 kg.
- Never put more than one child at once into the cot.
- When folded, store away from children.
- A cot is only ready for use when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that locking systems are fully engaged before using the folding cot.
- Never leave the cot exposed to direct sunlight. Never put fingers inside the corners or any other moving parts of the cot while folding and unfolding the cot.
- Never use playard without a mattress. Always use the mattress provided with fixings to the underside. This travel cot is sold with a base hardcover mattress specifically designed to avoid any danger of suffocation. Only use the mattress provided.

WARNING: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.

WARNING: Do not use the cot if any parts is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

WARNING: Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

WARNING: Do not use more than one mattress in the cot.

Unfasten the zipper on the carrier bag and take the cot out of the bag. (1, 2).

Unfasten the velcro straps on the mattress wrapping the cot (3). Take the cot out and put the mattress aside.

Unfold all four corners of the cot, so you can grab the locks in the middle of the sides of the cot (4).

With a firm move, lift the cot's sides until they lock (5). Lift the long sides first, then the short sides (6).

WARNING: Before using the cot, please make sure that the side rails are correctly locked!

Press on the center of the cot's floor until it is fully flat and locked (7).

Lift the textile flap in the center of the floor by unfastening the velcro (8). The button in the middle should be raised a little above the surface of the lock, indicating the floor is locked properly. Make sure the cot is stable and close the textile flap.

Place the mattress in the cot with the soft side upwards (9).

Thread the velcro straps on the bottom of the mattress' short sides through the holes in the bottom of the cot's floor and attach them to the soft velcro straps on the bottom of the cot (10).

WARNING: BEFORE PLACING THE CHILD IN THE COT, LOCK THE WHEEL BRAKES BY PRESSING THE RED LEVERS ON BOTH WHEELS.

Remove the mattress and lay it aside (11). Lift the textile flap in the middle of the cot's floor (12).

Press the button in the middle of the center lock (13). Lift the red handle (14) and raise the cot's center as high as possible (15).

Locate the buttons on the bottom of the locks in the middle of each side of the cot. Press the buttons on both long sides of the cot and lower the sides (16, 17). Repeat these actions for the short sides (18).

WARNING: The buttons are located under the upholstery on the cot's sides. The cot's center must be raised high for the buttons to work properly. Never use force as this may damage the cot.

If pressing the buttons does not allow to fold the sides, press the cot's base down and repeat all above steps.

Fold all cot's legs together (19). Take the mattress and wrap it around the cot. Lock the package by fastening the velcro straps on the mattress (20). Put the cot into the carrier bag and fasten the zipper (21).

Remove the mattress from the cot and put it aside.

Before installing the second floor level, remove all plastic caps off the tubes and off the plastic hooks.

Place the second floor level and attach four plastic hooks on the plastic corners of the cot (22). Make sure they are properly attached (23). Now put the plastic locks on the long sides of second floor level onto the cot's long sides.

Take the 4 metal tubes. Place the flat endings of the tubes in the pockets of the second floor level (24). Insert the slim ending of the tube into the wide ending of the tube (25).

Make sure the tubes are properly connected and lay them flat on the floor.

Place the mattress on the floor with the soft side upwards. Thread the velcro straps on the bottom of the mattress' short sides through the holes in the bottom of the cot's suspended floor and attach them to the soft velcro straps on the bottom of the suspended floor.

Before installing the changing pad, remove all plastic caps from the pad and the tubes.

Take the changing out of the package (26). Connect the tubes - press on the metal latch and connect both tubes (27). Make sure all tubes of the changing pad are properly locked and the latches stick out of the holes in the tubes. Improper linking of the tubes may cause harm to the child. Insert the plywood board into the pocket at the bottom of the changing pad (28). The changing pad may be placed on both sides of the cot. Begin with wrapping the textile part of the changing pad on the short side of the cot. Attach two latches on the short sides of the cot (29).

Place the changing pad on the long sides of the cot and attach it with the four latches at the bottom of the pad.

If the changing pad is not in use, it can be easily stored by detaching the latches on the bottom of the pad and swinging it to the outside of the cot's short side (30).

Changing pad complies with EN 12221-1.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Use this changing pad only with the cot it was designed to be used with.

DO NOT use the changing pad with any other cot. Using this changing pad with other cots may cause serious danger. All the parts of the changing pad should be always properly locked and regularly checked.

NO NOT use the changing pad without placing it on the cot.

BEFORE installing the changing pad on the cot, make sure all parts are in proper shape.

DO NOT use the changing pad if any part of it is broken, torn or missing.

Maximum weight of a child placed on the changing pad is **9 kg**.

7 CANOPY INSTALLATION

EN

Place the canopy on one of the sides of the cot. Attach the latches on both side rails of the cot, just behind the folding button mechanisms (31). Pull the canopy fabric and stretch it onto the short side of the cot (32).

8 ROCKERS INSTALLATION

EN

Lift one of the short sides of the cot. Attach the plastic latches of one of the rocker tubes onto the base tubes of the cot (33). Draw the tube back as far as possible (34). Install the second rocker tube on the other short side of the cot (35).

When the rockers are not in use, ALWAYS fold the rocker tubes to avoid danger.

WARNING: Use the rockers ONLY with the cot it was designed for.

IT IS FORBIDDEN to use the rockers and the changing pad at the same time. It may cause serious injuries to your baby.

NEVER leave the child unattended when the rockers are engaged.

BEFORE installing the rockers, check whether all parts are working properly.

9 CLEANING AND MAINTENANCE

EN

Clean the plastic parts with damp cloth and soap.

The textiles should be cleaned with a damp cloth and a mild detergent.

Do not place the cot in direct sunlight or near heat sources. It may damage the cot.

The cot is designed to be used inside buildings, in room temperature.

WICHTIG: FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN! SORGFÄLTIG LESEN!

BEI INKORREKTER MONTAGE KANN DAS BETT EINE GEFAHR DARSTELLEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF, UM SIE BEI BEDARF NUTZEN ZU KÖNNEN.

WARNUNGEN:

- Lassen Sie ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Denken Sie an das Risiko von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der unmittelbaren Umgebung der Wickleinrichtung, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw.
- Alle Befestigungsteile für die Montage sollten immer sachgemäß befestigt werden und falls erforderlich nachgezogen und regelmäßig überprüft werden.
- Die Dicke der Matratze muss so gewählt werden, dass die Innenhöhe (von der Matratzenoberfläche bis zur Oberkante des Bettrahmens) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt.
- Die Länge und Breite der Matratze dürfen höchstens einen Zwischenraum von 30 mm zwischen der Matratze und den Seiten- und Endteilen zulassen.
- Das Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Faltmechanismen des Klappsystems vor der Benutzung des Reisekinderbettes eingerastet sind. Überprüfen Sie dies sorgfältig.
- Zur Vermeidung von Stürzen soll das Kinderbett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett herauszuklettern!
- Die niedrigste Stellung des Laufstallbodens ist die Sicherste. Lässt sich der Boden in der Höhe verstellen sollte immer diese Position verwendet werden sobald das Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen.
- Das maximale Gewicht des Kindes für die Benutzung des Wickeltisches beträgt 9 kg, maximale Alter 12 Monate!
- Never use playard without a mattress. Always use the mattress provided with fixings to the underside. This travel cot is sold with a base hardcover mattress specifically designed to avoid any danger of suffocation. Only use the mattress provided.
- Entspricht den Anforderungen der europäischen Normen: EN 716:2008+A1:2013

WARNUNG: Vergewissern sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, (z.B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen) aufgestellt ist.

WARNUNG: Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

WARNUNG: Gegenstände, die als Fußhalt (Ausstiegshilfe) dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder das Strangulieren darstellen, z.B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, usw. dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden.

WARNUNG: Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

1. Reißverschluss an der Transporttasche öffnen und Bett aus der Tasche nehmen (1-2).
 2. Klettverschlüsse an der Matratze öffnen (3). Bett herausnehmen und beiseitelegen (4).
 3. Vier Ecken soweit auseinanderdrücken, dass die Mittelgelenke an den seitlichen Gestängen erfasst werden können (5).
 4. Mit einer entschlossenen Bewegung Gestänge anheben, bis sie fest an ihrem Platz sitzen (6). Zuerst die Gestänge an den längeren Seiten anheben, danach die Gestänge an den kürzeren Seiten.
- ACHTUNG:** Vor der Nutzung des Bettes ist sicherzustellen, dass die Gestänge vollständig blockiert sind.
5. In die Mitte auf die Grundfläche des Bettes drücken, bis dieses vollständig geöffnet und blockiert ist (7).
 6. Klappe über dem Blockademechanismus durch Lösen des Klettverschlusses anheben (8). Die Taste im Inneren muss herauspringen, ihre Oberfläche muss etwas über der Schlossfläche stehen, wenn das Bett korrekt blockiert wurde. Sicherstellen, dass das Bett stabil ist, und anschließend die Klappe über dem Blockademechanismus wieder schließen.
 7. Matratze mit der weichen Seite nach oben in das Bett legen (9). Danach Gurte mit den Klettverschlüssen an den kurzen Seiten der Matratze durch die Schlitze im Unterboden des Bettes stecken und Klettverschlüsse an der Unterseite des Bettes verschließen (10).
- ACHTUNG: VOR DEM HINEINLEGEN DES KINDES IN DAS BETT SIND DIE RÄDER DURCH DRUCK AUF DIE ROTEN BREMSHEBEL ZU BLOCKIEREN.**

1. Matratze herausnehmen und beiseitelegen (11). Klappe über dem Blockademechanismus durch Lösen des Klettverschlusses anheben (12).
 2. Taste in der Mitte des Blockademechanismus drücken (13). Danach roten Hebel anheben (14) und Mittelteil des Bettes so weit nach oben schieben, wie möglich (15).
 3. Bremsstasten zur Freigabe der Blockade in der Mitte jedes Gestänges finden. Tasten am Gestänge nach oben drücken (16) und Gestänge absenken (17). Diese Handlung ist an allen vier Seiten des Bettes zu wiederholen (18).
- ACHTUNG:** Die Tasten liegen unter dem das Gestänge bedeckenden Stoff. Die Mitte der Grundfläche muss erhöht sein, damit die Tasten funktionieren können. Auf das Gestänge drücken. Kann die Taste nicht gedrückt werden, Grundfläche anheben und alle Schritte wiederholen.
4. Füße des Bettes zusammendrücken, so dass ein kompaktes Paket entsteht (19). Matratze um das Bett wickeln (20). Gurte mit den Klettverschlüssen durch die Kunststoffverschlüsse stecken. Gurte festziehen und Klettverschlüsse schließen. Bett in die Transporttasche schieben und Reißverschluss schließen (20).

Matratze aus dem Bett nehmen und beiseitelegen.

1. Vor der Installation des Einhangs sind die Kunststoffabdeckungen abzunehmen. Einhang in das Bett legen und vier Kunststoffhalter an den vier Kunststoffecken des Bettes befestigen. Sicherstellen, dass sie solide befestigt wurden (22). Danach Gurte mit den Klettverschlüssen durch die Schlitze in den Haltern ziehen und Klettverschlüsse verschließen (23).
2. Vier Metallrohre aus der Verpackung nehmen. Rohre in die Stofftaschen schieben, wobei die abgeschnittenen Enden in die Mitte des Bettes zeigen müssen (24). Das Rohr mit dem verengten Endstück in das Rohr mit dem breiten Endstück schieben (25). Sicherstellen, dass die Rohre fest verbunden sind und anschließend auf den Einhang legen.
3. Matratze mit der weichen Seite nach oben in das Bett legen und andrücken, um das genaue Anliegen sicherzustellen. Danach zur Sicherung der Matratze Gurte mit den Klettverschlüssen an den kurzen Seiten der Matratze durch die Schlitze im Einhang stecken und Klettverschlüsse an der Unterseite des Bettes verschließen.

1. Vor der Installation der Wickelauflage sind die Kunststoffabdeckungen abzunehmen. Wickelauflage aus der Verpackung nehmen (26). Rohre miteinander verbinden – Sicherungsschnepfer eindrücken und ein Rohr in das andere schieben (27). Es ist sicherzustellen, dass alle Rohre der Wickelauflage eingerastet und gesichert sind. Eine falsche Montage der Rohre kann Verletzungen verursachen. Anschließend Bodenplatte in die Tasche an der Unterseite der Wickelauflage schieben (28).

2. Die Wickelauflage kann an jeder beliebigen Seite des Bettes montiert werden. Dazu zuerst den Stoff der Wickelauflage auf das Gestänge der kürzeren Bettseite legen (29). Anschließend die beiden Druckknöpfe am kürzeren Gestänge schließen. Wickelauflage nun auf die längeren Gestänge des Bettes legen und mit vier Druckknöpfen an der Grundfläche der Wickelauflage befestigen. Wird die Wickelauflage nicht genutzt, kann sie einfach in die Aufbewahrungsposition gebracht werden, indem die Druckknöpfe gelöst und die Auflage über die kürzere Seite des Bettes gelegt wird (30).

Wickelauflage entspricht der Norm EN 12221-1.

WARNUNG: Kind nie ohne Aufsicht lassen.

ACHTUNG: Die Wickelauflage darf nur zusammen mit dem Bett verwendet werden, für das sie bestimmt ist. Wickelauflage NIE mit irgendeinem anderen Bett verwenden. Dies kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Alle Teile der Wickelauflage müssen immer korrekt verbunden und regelmäßig überprüft werden.

Wickelauflage NIE ohne das an ihr montierte Bett verwenden.

Stellen Sie VOR der Montage sicher, dass alle Teile sich in einem guten Zustand befinden.

Die Wickelauflage darf NICHT verwendet werden, wenn irgendein Teil gebrochen oder aufgerissen ist bzw. fehlt.

Das Maximalgewicht des auf die Wickelauflage gelegten Kindes beträgt 9 kg.

Die Wickelauflage darf nicht in der Nähe offenen Feuers oder anderer starker Wärmequellen, wie elektrische Heizkörper mit Heizelementen, Gas-Raumheizer, usw. verwendet werden.

Alle Zusatz- und Ersatzteile sind ausschließlich vom Hersteller oder Vertriebs Händler zu beziehen.

Die Wickelauflage kann mit Hilfe eines feuchten Lappens mit mildem Reinigungsmittel gereinigt werden.

7 MONTAGE DES BALDACHINS

DE

Baldachin auf eine beliebige Seite des Bettes legen. Druckknöpfe des Baldachins an beiden Enden des Bettes direkt vor den zusammengelegten Haltern der Seitengestänge schließen (31). Stoff des Baldachins auf die Seite des Bettes ziehen (32).

8 MONTAGE DER WIEGE

DE

Eine kurze Seite des Bettes anheben. Anschließend Kunststoffklipse der Stangen der Wiege an den Basisrohren des Bettes befestigen (33). Danach Stange der Wiege bis zum Einrasten neigen (34). Auf die gleiche Weise die Wiegenstange auf der anderen Seite des Bettes befestigen (35).

Wird die Wiege nicht genutzt, sind die Stangen immer nach innen zu klappen, um Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG: Die WIEGE darf ausschließlich mit dem Bett verwendet werden, für das sie konstruiert wurde.

Die gleichzeitige Anwendung von WIEGE und WICKELAUFSATZ ist VERBOTEN.

9 REINIGUNG UND WARTUNG

DE

Kunststoffteile mit einem feuchten Lappen und mit Seife reinigen.

Der Stoff ist mit einem feuchten Lappen mit mildem Reinigungsmittel zu reinigen.

Das Bett darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder in der Nähe von Wärmequellen installiert werden. Dies kann zu Beschädigungen des Bettes führen. Das Bett ist für den Einsatz im Inneren von Räumen bei Zimmertemperatur bestimmt.

KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

IKS 2 Mucha Sp. J.
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.
Zeskanuj kod QR.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



Learn more about brand Caretero.
Scan the code QR.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołów, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!
Scannen Sie den QR -Code

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołów, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.toyz.pl

